

LA CONSTRUCCIÓN DE MODELOS DE REDACCIÓN DE SENTENCIAS CON PERSPECTIVA CIUDADANA Y LECTURA FÁCIL

Introducción

En los últimos años, el ámbito del Derecho Electoral ha vivido una importante transformación hacia una justicia más cercana a las personas. Este cambio, impulsado principalmente por una ciudadanía que exige mayor transparencia y comprensión de las decisiones judiciales, descansa en dos pilares fundamentales: la perspectiva ciudadana y la lectura fácil de las sentencias. Crear modelos de redacción claros y accesibles no solo fortalece la legitimidad del sistema judicial electoral, sino que también promueve la inclusión y participación activa de la ciudadanía en la democracia. Este ensayo explora detalladamente los elementos clave, beneficios y desafíos para alcanzar este objetivo.

1. ¿Por qué es relevante la perspectiva ciudadana al redactar sentencias?

La perspectiva ciudadana en la elaboración de sentencias implica considerar al ciudadano común como el destinatario primordial de las resoluciones judiciales. Es reconocer que estas decisiones judiciales tienen consecuencias directas no solo en términos jurídicos, sino también en la vida diaria y en el entorno democrático de la sociedad. Una sentencia redactada desde esta perspectiva debe priorizar claridad y transparencia, asegurando que cualquier persona pueda comprenderla, sin importar su nivel educativo o experiencia jurídica.

Esta perspectiva fortalece notablemente el acceso a la justicia electoral. Al reducir la distancia entre la ciudadanía y los órganos judiciales, se facilita el ejercicio efectivo de los derechos político-electorales, incrementando la confianza pública en las instituciones democráticas. Las personas que entienden las razones detrás de una decisión judicial se sienten más involucradas y motivadas a participar activamente en los procesos democráticos.

2. Principios clave para elaborar sentencias en lectura fácil.

Para lograr sentencias fáciles de leer y entender, los tribunales deben seguir ciertos principios esenciales, entre ellos:

- **Uso de lenguaje sencillo y cotidiano:** Reducir al máximo los tecnicismos y términos legales difíciles. Se debe favorecer el uso de palabras comunes que faciliten la comprensión inmediata.
- **Estructura organizada y lógica:** Las sentencias deben estar bien estructuradas, con párrafos breves, subtítulos claros y numeración que permita seguir fácilmente la secuencia de ideas.
- **Claridad, precisión y brevedad:** Comunicar de forma concisa las ideas principales sin sacrificar rigor jurídico ni claridad.
- **Ejemplificación y visualización gráfica:** Incorporar ejemplos concretos, así como tablas, gráficos o ilustraciones para facilitar la comprensión de los argumentos.

3. Retos en la implementación del modelo ciudadano de redacción judicial.

Pese a los evidentes beneficios, implementar un modelo ciudadano y sencillo para redactar sentencias enfrenta desafíos significativos, tales como:

- Resistencia cultural e institucional: Muchas veces, la tradición judicial prioriza un lenguaje técnico y complejo, lo que dificulta la adopción de un modelo más accesible.
- Mantener la precisión jurídica: Encontrar un equilibrio entre un lenguaje sencillo y la precisión técnica necesaria en las resoluciones judiciales es uno de los retos principales. Se debe evitar que, al simplificar, se pierda rigor.
- Necesidad constante de capacitación: Requiere formar permanentemente a los operadores jurídicos en técnicas de comunicación efectiva y accesible.

4. Experiencias nacionales e internacionales exitosas.

Varios tribunales electorales a nivel mundial han implementado con éxito la redacción de sentencias con perspectiva ciudadana y lectura fácil. En México, el Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación ha desarrollado manuales y programas específicos para guiar a sus magistrados y personal judicial en esta materia. Asimismo, en Europa, el Tribunal Constitucional de España ha promovido iniciativas similares, estableciendo un manual de estilo jurídico claro y sencillo que ha facilitado considerablemente la comprensión ciudadana.

Estos casos representan un esfuerzo consciente y constante por acercar la justicia electoral a la ciudadanía, destacando la transparencia, comprensión pública y fortalecimiento democrático como beneficios fundamentales de la redacción sencilla.

5. Propuestas para un modelo integral y sostenible

Para profundizar y consolidar estos avances, se sugieren diversas acciones concretas:

- Crear manuales institucionales: Documentos claros que sirvan como referencia obligatoria para la elaboración de sentencias ciudadanas y fáciles de entender.
- Talleres y capacitaciones periódicas: Programas de formación continua destinados a jueces y personal judicial, orientados al desarrollo de competencias en comunicación clara y accesible.
- Evaluación y mejora continua: Implementar mecanismos periódicos de evaluación que midan la comprensión efectiva de las sentencias entre la ciudadanía y ajusten estrategias en consecuencia.
- Uso intensivo de tecnología: Aprovechar las nuevas tecnologías y plataformas digitales para hacer más accesibles las sentencias judiciales, a través de formatos visuales y recursos multimedia.

La elaboración de sentencias claras y accesibles no solo representa un avance en términos técnicos, sino que tiene un profundo impacto social. Al facilitar la comprensión de las decisiones judiciales, se genera una mayor inclusión social,

especialmente para aquellos sectores tradicionalmente marginados o que carecen de formación jurídica. Este modelo democratiza efectivamente la justicia, reduciendo la percepción de exclusión y elitismo en torno al sistema judicial.

Además, las sentencias accesibles contribuyen a la educación cívica, ya que permiten a la ciudadanía entender mejor sus derechos y obligaciones, fortaleciendo así el tejido social y democrático del país.

Uno de los efectos más importantes del uso de un lenguaje accesible en las sentencias judiciales es el fortalecimiento de la confianza ciudadana en las instituciones democráticas. Cuando las personas entienden claramente por qué se tomó una determinada decisión, perciben una mayor transparencia en la gestión pública, esto, a su vez, incrementa la legitimidad de las instituciones electorales y judiciales, esenciales para mantener la estabilidad y credibilidad del sistema democrático.

Para fortalecer la argumentación es valioso mencionar casos concretos. Por ejemplo, el Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación en México ha promovido activamente la creación de materiales audiovisuales, resúmenes gráficos y formatos simplificados que acompañan las sentencias más complejas, estas acciones han permitido que decisiones clave sobre temas como paridad de género o derechos políticos indígenas sean ampliamente comprendidas por diversos sectores sociales.

En el proceso de implementación, es crucial abordar desafíos específicos como la resistencia al cambio en estructuras institucionales tradicionales. La transición hacia un lenguaje claro requiere un liderazgo comprometido desde las altas instancias judiciales y una estrategia integral que involucre no solo capacitación técnica, sino también cambios culturales y motivacionales dentro del Poder Judicial.

Para superar estos retos, es recomendable desarrollar estrategias innovadoras tales como:

- Creación de redes de cooperación internacional para intercambiar experiencias exitosas en accesibilidad lingüística.
- Uso de tecnología educativa para capacitar al personal judicial en habilidades comunicativas efectivas.
- Desarrollo de procesos piloto en tribunales específicos para evaluar el impacto real del modelo ciudadano antes de su generalización.

Conclusiones

La construcción de modelos de redacción de sentencias con perspectiva ciudadana y lectura fácil representa un avance indispensable hacia una justicia electoral verdaderamente democrática y cercana a la población. Aunque su implementación plantea retos importantes, especialmente culturales y de capacitación, sus beneficios son claros e indiscutibles. Una ciudadanía más informada y empoderada fortalece la democracia y garantiza la legitimidad del sistema judicial electoral.

Bibliografía

- Tribunal Electoral del Poder Judicial de la Federación. (2018). Guía práctica para la elaboración de sentencias claras. México: TEPJF.
- García, E. (2019). Lenguaje jurídico claro y sencillo: una necesidad democrática. *Revista de Derecho Electoral*, 8(2), 45-64.
- Tribunal Constitucional de España. (2020). Manual de estilo del lenguaje jurídico claro. Madrid: Tribunal Constitucional.
- López, M. y Hernández, R. (2021). La accesibilidad lingüística como garantía del derecho a comprender la justicia electoral. *Revista Iberoamericana de Justicia Electoral*, 12(3), 77-96.
- Comisión Europea. (2015). Guía para la elaboración de documentos en lenguaje claro. Bruselas: Comisión Europea.